

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 66 (1959)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Gedankenaustausch

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Stehli Seiden AG.**, in Zürich 2. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Ugo Kretz, von und in Zürich.

**Kurt Bryner**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

**H. Gut & Co. AG.**, in Zürich 2, Seidenstoffe usw. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunter-

schrift gewählt: Dr. iur. Robert Ackermann, von und in Hägendorf (Solothurn). Kollektivprokura ist erteilt worden an Klaus Bachenheimer, von Zürich und Sisikon, in Zürich, und Wilhelm Schoch, von Bäretswil, in Zürich.

**Wm. Schroeder & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 2, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Eichenberger, von Birr (Aargau), in Zürich.

## Patent-Berichte

### Erteilte Patente

(Auszug aus der Patentliste des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum)

Kl. 21 c, Nr. 333876. Schuhschlüpfvorrichtung an einem Webstuhl. Inhaber: Maschinenfabrik Rüti AG, vormals Caspar Honegger, Rüti (Zürich).

Cl. 21 c, no 333878. Procédé pour rendre moins extensible dans une direction déterminée au moins une partie d'un tissu élastique. Inv.: Etienne Pasquier, Paris (France). Tit.: Les Successeurs de L. Pregermain, rue Etienne Marcel 8, Paris (France). Prior.: France, 26 octobre 1955.

Cl. 21 d, no 333879. Dispositif pour la coupe des boucles d'un tissu du genre épingle-bouclé. Inventeur: George De Mestral, Prangins (Vaud). Tit.: Velcro S.A., Lenzerheide (Grisons).

Kl. 19 c, Nr. 334582. Streckwalzenkopplung für Spinnemaschinen. Erf.: Dipl. Ing. Werner Naegeli, Winterthur. Inhaber: Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur.

Kl. 21 c, Nr. 334583. Einrichtung zur Beeinflussung der Bewegung der Lade eines Webstuhles während einer Umdrehung der Antriebswelle. Erf. und Inh.: Dr. ing. Julius Lindenmeyer, Luxemburgerstr. 82, Trier (Deutschland).

Kl. 21 c, Nr. 334584. Verfahren und Einrichtung zum Weben auf Webmaschinen mit außerhalb des Webfaches verbleibenden Schuhsfadenspulen. Inhaber: Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur.

## Gedankenaustausch

### Wer meldet sich?

#### Frage 4: Haftvermögen des Schuhsmaterials

Bei der Verarbeitung von endlosem Material im Eintrag haben wir immer wieder gegen das Abwerfen des Schuhsmaterials von der Schuhschleife zu kämpfen. Spulen wir so, daß das Material hält, erhalten wir «haarige» bzw. «klebrige» Schuhschleifen und dementsprechend sind auch Schuhablauf und Stoffausfall. — Welcher Praktiker ist in der Lage, uns zu raten?

#### Antwort B zu Frage 1: Physikalische Eigenschaften von synthetischem und nichtsynthetischem Material

Die unterschiedliche Verhaltensweise von synthetischen Geweben und Einlagestoffen aus tierischen und vegetabilen Fasern liegt hauptsächlich in der Quellung und dem Eingang (Krumpfung). Diese ist in der Regel bei der gewebten Einlage auch noch in Kette und Schuh verschieden, was unschöne Unebenheiten zur Folge hat (beim Nasswerden — Bügeln).

Es ist nun aber nicht so, daß kein Einlagestoff existiert, der sich durch seine Materialzusammensetzung und Eigenschaften zum Belegen von vollsynthetischen Oberstoffen eignen würde. Der ungewobene Einlagestoff «Vlieseline» Artikel 555 hat eine ganze Reihe von Versuchen hinter sich, durch welche die günstige Eignung für diesen Zweck bestätigt wurde. Ebenso findet dieses Material bereits in der Praxis Anwendung als Ganzeinlage für Westons aus halb- und vollsynthetischen Stoffen.

«Vlieseline» besteht fast ausschließlich aus synthetischen Fasern, welche zu einem Vlies vereinigt und mit einem synthetischen Bindemittel gebunden sind. Es ist absolut chemisch - reinigungsbeständig, und waschbar

ohne zu krumpfen oder seine Form und Struktur zu verändern. Außerdem ist «Vlieseline» außerordentlich sprungelastisch und trotzdem weich und geschmeidig; es gibt dem Kleidungsstück den vollen und weichen Griff. aw

#### Antwort C zu Frage 2: Rapportierungsprobleme

Bezugnehmend auf die Frage 2 in den «Mitteilungen über Textilindustrie» möchte ich erklären, daß nicht alle Skizzen rapportiert werden müssen. Nach meiner Ansicht sollten Krawattenskizzen immer im Rapport gezeichnet sein, da sie nur so den richtigen Eindruck, den sie in der Krawatte zeigen sollen, erwecken. Die Rapporte für Krawattenstoffe variieren zwischen 6,5 und 10 cm. Es ist für einen Zeichner leicht, ein Dessen mit 4 oder 5 cm Rapport auf 3,25 oder 6,5 umzuzeichnen, oder ein Dessen von 8 cm auf 9 oder 10 cm zu vergrößern.

Anders verhält es sich bei den Kleiderstoffen, sei es für Druck oder Jacquard. Hier sind die Rapportgrößen sehr verschieden, bei Jacquard variieren sie von 10 bis 20 cm und bei Druck bis 45 cm. Es ist für den Zeichner relativ einfach, ein Dessen zu rapportieren, ohne daß dabei der Charakter der Skizze verlorengeht. Es ist aber oft fast unmöglich, ein Dessen, das 18 cm im Rapport mißt, innerhalb von 10 oder 12 cm gleich zu gestalten. In diesem Falle kann auch der beste Dessinateur nicht den Wünschen des Auftraggebers gerecht werden. A.H.M.

#### Antwort A zur Frage 3: «Schnüren» — Vorkehrungen gegen das «Schnüren» bei Azetat- und Viskoseketten.

1. Vorkontrolle des zu verarbeitenden Materials (Spulen oder Konen). Schlechte Aufmachung führt zu Spannungsdifferenzen und Fadenbrüchen. Jede Unterbrechung des Schärvorganges kann die Ursache von Verdrehungen sein.

2. Einwandfreie und saubere Fadenbremsen sind Bedingung für eine konstante und gleichmäßige Fadendämmung, bzw. parallelen Fadenlauf. Dies ist täglich zu kontrollieren (Fadenspannungsmessungen).

3. Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit sind wichtige Faktoren. In Zahlen ausgedrückt: 20—25 Grad C, 60—70 Prozent Feuchtigkeit. Dies wirkt gegen die statische Aufladung des Materials, denn stark aufgeladenes Material hat die Tendenz zu fliegen, was unweigerlich zu Fadenverdrehungen führt. Um dieser Erscheinung sicher entgegenzuwirken, ist die Anbringung eines Entladungsgerätes (nach dem Zettelblatt) unumgänglich.

4. Anbringen eines mehrfachen Rispeblattes ergibt eine gute Fadenteilung (Teilstäbe), dies unbedingt bei dichter Ketteinstellung. Wenn nachträglich kettgeschlichtet wird, Teilrispe einlegen. So kann mit einer Naß- und Trocken teilung dem «Schnürle» beim Schlichtevorgang entgegengewirkt werden; hauptsächlich bei Azetatketten.

5. Leitblatt (Zettelblatt) keine zu grobe Einstellung: 14er bis 20er Stich je Zentimeter, je nach Material und Titer. Beispiel: Material 100 den. Fadenzahl 60 je Zentimeter. Einstellung: 15er Blatt je 4 Fäden im Rohr.

6. Beim Aufbüumen der Kette ist die Dämmung so einzustellen, daß die Fäden parallel auf den Baum auflaufen.

7. Unter Berücksichtigung all dieser Bedingungen können auch mit hohen Schärgeschwindigkeiten einwandfreie Ketten hergestellt werden.

8. Auf Stuhl ist bei solchen Ketten darauf zu achten, daß die Kettfäden offen vom Kettbaum ablaufen, das heißt, keine Verkreuzung der Fäden zwischen Kettbaum und Rispestab entsteht. Als Hilfsmittel zur langsamen Auflösung der Verdrehungen kann zwischen Kettbaum und Rispestab eine Wippe eingelegt werden, die durch den Weg der Ladenbewegung angetrieben wird.

R. W., Merate-Como

## Vereins-Nachrichten

V. e. S. Z. und A. d. S.

**Generalversammlung des VESZ und ADS vom 31. Januar 1959.** — Zur 69. Generalversammlung erschienen 97 Mitglieder im großen Saale des Zunfthauses zur Waag. Der Präsident, Herr Pfister, wies in kurzen Worten auf das abgelaufene Vereinsjahr hin, welches nach außen sehr ruhig war. Nur eine Exkursion wurde durchgeführt. Zwar fanden an jedem zweiten Montag jedes Monats Zusammensetzungen statt, die jedoch nie stark besucht wurden. Die verschiedenen Geschäfte der Tagesordnung wurden unter reger Anteilnahme der Anwesenden behandelt und genehmigt.

Entgegen einer Anregung eines Mitgliedes wurde der mehrheitliche Beschuß gefaßt, das Mitgliederverzeichnis jährlich im Jahresbericht erscheinen zu lassen.

Herr Honold hatte mit der Dezembernummer sein Amt als Chefredakteur niedergelegt. Der Vorstand hat ihn zu einer schlichten Abschiedsfeier eingeladen und ihm in Form einer Wappenscheibe und einer Bargabe den herzlichsten Dank des Vereins ausgesprochen. Der Vorstand wurde beauftragt, Herrn Honold im Namen der Generalversammlung nochmals schriftlich zu danken.

Vom Vorstand kamen die Herren Meier und Steinmann in die Wiederwahl. Herr Balderer hat leider seinen Rücktritt erklärt und der Verein verliert in ihm einen eifigen und zuverlässigen Mitarbeiter. Als Nachfolger wurde ohne Gegenstimme Herr Albert Wald von Zürich gewählt.

Es freute den Vorstand, der Generalversammlung eine ausgezeichnete Zusammensetzung für die neue Redaktionskommission zur Wahl vorzuschlagen: Die Herren Dr. F. Honegger, P. Heimgartner und W. Zeller. Die Wahl erfolgte unter Beifall und einstimmig.

Seit 1926 gehört unser Präsident, Herr Karl Pfister, dem Vorstand an, er wurde 1935 zum Aktuar ernannt und hält seit 1941 das Präsidium inne. In Anbetracht seiner großen und vorbildlichen Leistung wurde er zum Ehrenmitglied ernannt. Herr Balderer dankte ihm für seine treue Pflichterfüllung und überreichte ihm eine Ehrengabe in Form eines Zinnservices.

Zu Veteranen wurden die folgenden 25 Herren ernannt: Ivan Bollinger, New York, Willy Brupacher, Münchwilen, Willy Cornu, Wetlikon, Fritz Egger, Feldmeilen, Josef Gumm, Lima, Edwin Honegger, Barcelona, Eugen Jünger, Wädenswil, Fritz Kämpfer, Wald, Kurt Kradolfer, Lissabon, Kurt Lüdin, Vina del Mar, Jakob Maag, Affoltern a/A, Anton Marcolin, Dunfermline, August Oberholzer, Rüti, Walter Oberhänsli, Maitland, Heinrich Odolon,

Herzogenbuchsee, Paul Reis, Zürich, Ernst Rohr, Russikon, Max Ruff, St. Gallen, Albert Ruth, Ardsley, Rudolf Siegfried, Zürich, Ernst Sigrist, Obfelden, Emil Trachsler, Rüti, Gottlieb Trachsler, Wädenswil, Heinrich Umiker, Zürich, und Robert Wegmann, Wädenswil. Die anwesenden Jubilare konnten den Dank des Präsidenten, das Webschulbild und die Ernenntungskarte entgegennehmen.

Die Vereinigung der ehemaligen Webschüler von Wattwil wäre eventuell bereit, wieder unsere «Mitteilungen» als offizielles Vereinsorgan zu übernehmen. Die Generalversammlung faßte hiezu folgenden einstimmigen Beschuß: Der Vorstand wird ermächtigt, die Verhandlungen mit den Wattwilern selbständig gemäß der von der Generalversammlung bestimmten Richtlinien zu einem Abschluß zu bringen.

Nach einer kurzen Pause hielt Herr Benz von der Swissair einen interessanten Lichtbildervortrag. Er legte in kurzen Zügen den Werdegang des Privatunternehmens Swissair dar, zeigte anhand von Dias die verschiedenen Flugzeugtypen und erklärte die wichtigsten Merkmale der im Einsatz stehenden Maschinen. Wohl die interessantesten Angaben vernahmen wir über die im Jahre 1960 in den Betrieb kommende DC 8. Dann orientierte der Referent über die verschiedenen Departemente des Unternehmens, über die Schulung und Ausbildung der Hostessen, der Navros und Piloten. Im Anschluß an die mit starkem Beifall aufgenommenen Ausführungen führte uns ein Farbtonfilm nach Südamerika. Die prächtigen Aufnahmen zeigten uns die Menschen dieses Kontinents, seine baulich hochmodernen Städte, seine Landschaften und die ans Mittelalter erinnernden Methoden der Fischer und Schiffsbelader. Auch der Film fand bei der Versammlung größten Anklang, und der Verein ist der Swissair für die beinahe zweistündige, lehrreiche und interessante Unterhaltung dankbar.

rs

**Instruktionskurs über Rüti-Jacquardmaschinen.** — Recht zahlreich hatten sich am Samstag, den 17. Januar, die Interessenten zum Rüti-Jacquard-Instruktionskurs im Hörsaal der Textilfachschule eingefunden. Die Zahl der Anmeldungen war so groß, daß die Organisatoren den Kurs zweimal durchführen mußten. In den einleitenden Begrüßungsworten dankte Herr Bollmann im Namen aller Teilnehmer den Herren der Maschinenfabrik Rüti für die Bereitwilligkeit, diesen Kurs durchzuführen. Für die hübsche Schreibmappe und die Einstellvorschrift der Rüti-Jacquardmaschinen sei hier ebenfalls gedankt.